

# ART SONG TRANSPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Franz Schubert (1797-1828)

# Auf dem Strom

D. 943 | Poet: Ludwig Rellstab (1799-1860)

in C major



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann  
©2022 ArtSongTranspositions.com

# Auf dem Strom

Ludwig Rellstab

D. 943

Franz Schubert

Mässig

*p*

Horn (concert pitch)

Voice

Piano

H

8

*f* *p* *pp*

*f* *p* *pp*

11

*tr*

14

17

*p*

*p*

Nimm die letz - ten Ab - schieds - küs - se, und die we - hen - den, die —

21

Grü - sse, die ich noch an's U - fer — sen - de, eh' dein

25

Fuss sich schei - dend — wen - de!

28 *fp*

Schon wird von des Stro - mes — Wo - gen

31 *fp*

rasch der Na - chen fort - ge - zo - gen,

34

doch den thrä - nen - dunk - len — Blick zieht die Sehn - sucht stets — zu -

37 *f* *p*

- rück, — zieht, — zieht — die — Sehn - sucht — stets — zu - rück!

41

H

44

47

*p* *cresc.*

50

*mf*

H

V

Und so trägt mich denn die Wel - le fort mit

*mf*

53

un - er - fleh - ter \_\_\_ Schnel - le.

56

Ach, schon ist die Flur ver - schwun - den, wo ich

59

*pp*

se - lig Sie ge - fun - den, ach, wo ich

*pp* *fp*

62

se - lig Sie ge - fun - den! E - wig

*mf*

65

hin, ihr Won - ne - ta - ge, e - wig hin, — ihr — Won - ne -

68

- ta - ge!

71

Hoff - nungs - leer ver - halt die Kla - ge

73

*pp**tr*

um das schö - ne Hei - math - land, wo ich

76 *pp* *tr*

ih - re, ih - re Lie - be fand.

*pp*

*tr*

79 *H*

*H*

*pp*

83 *tr*

*tr*

*pp*

86 *pp*

*pp*

89

H

V

Sieh, wie flieht der Strand vor - ü - ber, und wie

*p*

92

drängt es mich hin - ü - ber, zieht mit

95

un - nenn - ba - ren Ban - den, an der Hüt - te dort zu

98

lan - den, in der Lau - be dort zu

*pp*

101 *fp*

wei - len; doch des Stro - mes

*fp*

104 *fp*

Wel - len ei - len wei - ter oh - ne

*fp*

107

Rast und Ruh, ei - len oh - ne

110 *f*

Rast und Ruh, füh - ren mich dem Welt - meer

*f*

112 *ff*

zu, füh - ren mich dem Welt - meer zu.

115 *p*

*p*

119 *tr*

Ach, vor je - ner dunk - len

*mf*

122 *mf*

Wü - ste, fern von je - der hei - tern Kü - ste, wo kein

125

Ei - land zu er - schau - en, wo kein Ei - land zu er -

128

- schau - en, o, wie fasst mich zit - ternd

*pp*

131

Grau - en, o, wie fasst mich zit - ternd

*fz* *p* *f*

134

Grau'n! Weh - muths - thrä - nen sanft zu brin - gen, kann kein

*p*

*fp*

Lied vom U - fer drin - gen; nur der Sturm weht

kalt da - her, nur der Sturm weht kalt da - her

durch das grau ge - hob' - ne Meer,

durch das grau ge - hob' - - ne Meer!

149

H

*p*

152

*pp*

155

*pp*

158

H

V

Kann des Au - ges seh - nend

*p*

161

Schwei - fen kei - ne U - fer mehr er - grei - fen,

164

nun, so schau' ich zu den — Ster - nen auf in

*fp*

167

je - nen heil' - gen — Fer - nen!

170

Ach, bei ih - rem mil - den — Schei - ne

*fp*

173 *fp*

nann' ich sie zu - erst die Mei - ne;

176

dort viel-leicht, o trö - stend Glück! dort be - gegn' ich ih - rem

179 *f* *pp*

Blick, dort, dort be - gegn' ich ih - - - rem

182 *pp*

Blick.

185

Bei der Ster - ne mil - dem

*pp*

188

Schei - ne nannt' ich — sie zu - erst die Mei - ne; dort viel -

191

- leicht, o trö - stend — Glück! dort be - gegn' ich ih - rem —

194

Blick, — dort viel - leicht, o trö - stend Glück! — dort be -

*p*

197 *f*

- gegn' ich ih - rem Blick, dort be - gegn' ich

200 *p*

ih - rem Blick,

203 *pp*

206 *ritard.*

dort be - gegn' ich ih - rem Blick.

# Auf dem Strom

Ludwig Rellstab

D. 943

Franz Schubert

Mässig

*p*

7 *f* *p* *pp*

12 *tr*

16 *p*

21 *fp*

26 *fp*

31 *fp*

36 *f* *p*

40

46 *p* *cresc.*

52 *mf*

56 *pp*

61

66 *mf*

70 *pp* *tr*

75 *pp* *tr*

80

85 *pp* *tr*

90

95

100 *pp* *fp*

Musical staff 100-103: Treble clef, 4/4 time. Measures 100-103. Dynamics: *pp* (measures 100-101), *fp* (measures 102-103). Features slurs and hairpins.

104 *fp*

Musical staff 104-107: Treble clef, 4/4 time. Measures 104-107. Dynamics: *fp* (measure 105). Features slurs and hairpins.

108

Musical staff 108-111: Treble clef, 4/4 time. Measures 108-111. Features slurs and hairpins.

112 *ff* *p*

Musical staff 112-116: Treble clef, 4/4 time. Measures 112-116. Dynamics: *ff* (measure 112), *p* (measure 115). Features slurs and hairpins.

117 *tr*

Musical staff 117-121: Treble clef, 4/4 time. Measures 117-121. Dynamics: *tr* (measure 119). Features slurs and hairpins.

122 *mf*

Musical staff 122-125: Treble clef, 4/4 time. Measures 122-125. Dynamics: *mf* (measure 122). Features slurs and hairpins.

126 *pp*

Musical staff 126-130: Treble clef, 4/4 time. Measures 126-130. Dynamics: *pp* (measure 128). Features slurs and hairpins.

131 *fz* *p* *f* *p*

Musical staff 131-136: Treble clef, 4/4 time. Measures 131-136. Dynamics: *fz* (measure 131), *p* (measure 132), *f* (measure 133), *p* (measure 135). Features slurs and hairpins.

137

Musical staff 137-142: Treble clef, 4/4 time. Measures 137-142. Features slurs and hairpins.

143 *pp* *fz* *p*

Musical staff 143-149: Treble clef, 4/4 time. Measures 143-149. Dynamics: *pp* (measure 143), *fz* (measure 145), *p* (measure 146). Features slurs and hairpins.

150 *pp*

Musical staff 150-154: Treble clef, 4/4 time. Measures 150-154. Dynamics: *pp* (measure 150). Features slurs and hairpins.

156 *pp*

160 *p*

164 *fp*

169 *fp*

173 *fp*

178 *f* *pp*

181 *pp*

187 **3**

195 *p* *f*

200 *p* *pp*

205